

نظام الدعوات الى

# فحوصات الكشف المبكر للأطفال



من اجل حماية وسلامة  
الاطفال في برلين



## ما هي مهمة المكتب المركزي في مستشفى شاريتيه؟

كلف مجلس الشيوخ المكتب المركزي بتدبير نظام الدعوات والاطفال المراجع. تتمثل مهمة المكتب المركزي في ضمان الاشتراك في فحوصات الكشف المبكر. ولهذا الغرض يجب عليه جمع وترتيب ومتابعة بيانات مختلفة:

- يحصل المكتب المركزي على بيانات الاطفال الذين سجل مسكنهم الرئيسي في برلين من مكتب الاحوال الشخصية.
- يسلم مختبر فحوصات الكشف بيانات المولودين الجدد وارقام الفحص المعينة لهم الى المكتب المركزي.
- ان طبيبات واطباء الاطفال والشباب في برلين مخولون وملزمون بتسليم شهادات الفحوصات الى المكتب المركزي. اذا تم الفحص خارج ولاية برلين، ينبغي الى والدي الطفل المفحوص ارسال شهادة الفحص الى المكتب المركزي.

يستطيع المكتب المركزي ان يستنتج من هذه البيانات من من الاطفال لم يفحص بعد حتى تاريخ محدد. ويدعو المكتب والدي الاطفال المعنيين الى احضار اطفالهم الى هذه الفحوصات ويوضح لهم غرض وسير كل فحص على حدة.

في حالة عدم وصول شهادة الفحص بعد ارسال الدعوة بفترة معقولة، سيخبر المكتب المركزي ادارة الخدمات الصحية للاطفال والشباب (KJGD) عن الاطفال الذين لم يتم فحصهم بعد. وعلى هذا الاساس تقترح ادارة KJGD لوالدي الاطفال المعنيين زيارة الى بيتهم وتقديم المساعدة.

يضمن هذا النظام عدم تسليم المعلومات الطبية الى المكتب المركزي. كما تم اعداد هذا النظام بالتنسيق مع المفوض البرليني لحماية البيانات.

اعزأؤنا الوالدين واولياء الامور، لا تستعجبوا اذا وصلتكم رسالة تذكركم بفحص الكشف المبكر. الرجاء عدم اعتبارها لوما وانما تذكيرا مفيدا لأن هذا الفحص مهم لصالح طفلكم.

**نتمنى لكم ولطفلكم كل الخير للمستقبل !**

**هل توجد لديكم مزيد من الاسئلة**

الانترنت

<http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>

[www.berlin.de/kindergesundheit](http://www.berlin.de/kindergesundheit)

البريد الالكتروني [zentralestelle@charite.de](mailto:zentralestelle@charite.de)

+49 450 566 022

الهاتف



## تعزز برلين حماية الاطفال وصحة الاطفال

كل طفل بحاجة الى انطلاق جيد لحياته. وتلعب الصحة دورا اساسيا في هذا الصدد. لذلك يمنح للاطفال في المانيا عدد من فحوصات الكشف المبكر التي تساعد على كشف اضطرابات تنموية وامراض في مرحلة مبكرة. هكذا يمكن البدء باجراءات العلاج في الوقت المناسب عند اللزوم.

نود ان نوفر لجميع الاطفال في برلين افضل الامكانيات الانطلاقية، ولذلك نريد ان كل طفل يستفيد من كل الفحوصات المعروضة.

لذلك اصدرت حكومة ولاية برلين قانونا خاصا بحماية الاطفال. ان الوالدين واولياء الامور الذين لم يستغلوا فرصة فحوصات الكشف المبكر بعد مدعوون الى احضار اطفالهم الى هذه الفحوصات (U9-U4).

## ما هي اهمية الاشتراك بدون انقطاع في الفحوصات؟

تمنح الفحوصات فرصة لكشف امراض واضطرابات تنموية في مرحلة مبكرة ويمكن معالجتها فورا. وهناك بعض الاضطرابات والامراض التي لا يمكن كشفها الا في عمر معين للطفل. يتم تحديد وقت ومضمون كل فحص في ضوء مراعاة عمر الطفل. لذلك يعتبر القيام بكل الفحوصات بدون استثناء امرا مهما حتى لو كانت نتائج الفحوصات الاولى عادية.

ومن الاهمية بمكان كشف اي اخطاء تنموية في مرحلة مبكرة لدى الرضع والاطفال الصغار لأن السنوات الاولى لحياة الطفل تلعب دورا حاسما لتنمية الطفل السليمة. ومن جهة اخرى تعتبر الفحوصات الوقائية هامة للاطفال الاكبر سناً لضمان المساعدة المبكرة لهم اذا عانوا من مشاكل التكلم او البصر او السمع او التركيز. وتسهل هذه المساعدة انطلاقا جيدا الى مرحلة روضة الاطفال او الدراسة المدرسية.

كما يتم التأكد الدوري من الحماية التي توفرها التلقيحات لمنع اصابة الاطفال بامراض معدية خطيرة.

لذلك :

استفيدوا من كل العروض الخاصة بالكشف المبكر  
لصالح طفلكم !

## ما هو غرض دفتر فحوصات الطفل؟

يخدم هذا الدفتر توثيق نتائج فحوصات الكشف المبكر. يعطى دفتر من هذا النوع لكل أم عند مغادرة قسم الولادات. في حالة الانتقال الى المانيا من الخارج تستلم الامهات هذا الدفتر من طبيب او طبيبة الاطفال والشباب.

يجب حفظ دفتر فحوصات الطفل بحذر واحضاره الى كل فحوصات الكشف المبكر في عيادة طبيب او طبيبة الاطفال والشباب.

## ما هو معنى رقم الفحص المعين للطفل (Screening-ID) وما هو غرضه؟

يشكل رقم الفحص المعين للطفل (SC-ID) رقم شيفرة يخفي اسم الطفل ويتكون من 12 عددا.

منذ تاريخ ١ نيسان / ابريل 2010 تعطى لكل مولود جديد دفتر فحوصات الكشف المبكر مع استمارة توثيق SC-ID تحتوي على ملصقات مزودة بشيفرة خطية.

يستعمل رقم SC-ID لفحوصات المولود الجديد ونظام الاخبار المراجع.